

Grades K-4 Summer Program Description

For students who are completing Kindergarten or Grades 1-4 by June 11, 2021

Welcome to the 2021 K-4 Summer Program for District ONE91! Our summer program is designed for students currently in grades K-4 and focuses on reading, writing, and math development through scientific discovery.

Students qualify for the program by meeting one or more of the following criteria:

- 1- Reading, Writing, or Math (student requires additional instruction to meet grade level expectations)
 - 2- Student speaks English as a second language and/or has limited English proficiency
 - 3- Social/Emotional Supports (student has experienced homelessness and/or has mental/physical health needs)
 - 4- Student missed a significant number of days of school during the regular school year
 - 5- Student is, or has a sibling who is, being treated for a life-threatening illness.
- ***Please speak to your student's teacher about his/her eligibility. Registration forms are located online and are available via a link from your child's teacher.*

This program is open to students who are currently enrolled in District ONE91 K – 4th grades. Those who live within District One91 boundaries and do not attend an ISD ONE91 school need to call the **District Enrollment Center** at 952-707-4180 to enroll and complete the Summer Program Registration Form

Dates: June 21 – July 29, Mondays through Thursdays (*classes will be held on July 5*)

Daily Class Schedule: 8:00 am – 3:00 pm (*program hours only, does not include transportation time*)

Location: Hidden Valley Elementary School, 13875 Glendale Road, Savage, MN 55378

Daily Activities: Students will receive instruction daily in Reading, Writing, Math, and Science. Specialist classes will include art, outdoor activities, physical education, and cooking.

Transportation: School buses will pick-up and drop-off District ONE91 students who live within district boundaries. Students who live within one mile of Hidden Valley are within District walking distance, so no busing will be provided for those students. The letter will also provide busing information that will include pick up and drop off locations. ***All pick up and drop off times are APPROXIMATE.*** Please allow 15 minutes on either side of the published time for the bus to arrive.

***** Busing is provided for one address every morning and one address every afternoon for all 24 days of the program.**

***** Student pick up and drop off locations may not be the same as school year locations.**

Registration: Forms are located online and are available via a link from your child's teacher. Families are encouraged to complete the online registration form as soon as possible. Students will be enrolled only if space is available.

Confirmation: Students/parents will ***receive a confirmation letter during the first week of June***, confirming admission to the program, busing information (if applicable), a field trip calendar, and chaperone information.

Questions Regarding Registration?

For **Somali or English**, please contact Huda Odowa at hodawa@isd191.org or 952-707-4185.

For **Spanish**, please contact Eddieca Ontiveros at (952) 707-3811 or at 507-339-4911 (this number receives text messages) OR Eontiveros@isd191.org.

Questions Regarding Program? Please contact Jason Sellars at jsellars@isd191.org or 952-707-4126.

Sharaxaada Barnaamijka Xagaaga ee Fasalada K-4

Ardayda dhammeynayso Kindergarten ama Fasallada 1-4 illaa Juun 11, 2021

Kusoo dhawow barnaamijka Samarka 2021 ee Degmada ONE91! Barnaamijkeena xagaaga waxaa loogu talagalay ardayda hada dhigata fasalada K-4 wuxuuna diirada saaraa akhriska, qoraalka, iyo horumarinta xisaabta iyadoo loo marayo helitaanka cilmiga sayniska.

Ardaydu waxay uqalmaan barnaamijka ayagoo la kulmay mid ama kabadan shuruudaha soosocda:

- 1- Akhriska, Qoraalka, ama Xisaabta (ardaydu waxay ubaahan yihiin tilmaamo dheeri ah si uu ula kulmo heerka laga filayo)
- 2- Ardayda waxay ugu hadlaan luqadda Ingiriiska sidii luqadda labaad iyo / ama luqada Ingiriisiga waa ku xadidan
- 3- Taageerada Bulsho /Dareenka (ardaygu wuxuu la kulmay guri la'aan iyo / ama wuxuu leeyahay baahiyo caafimaad maskaxeed / jireed)
- 4- Ardaydu waxay seegeen maalmo aad u tiro badan sanad dugsiyeedka caadiga ah
- 5- Ardaygu waa, ama wuxuu leeyahay walaalo oo laga daaweynayo cudur naftiisa halis ku ah.
*** Fadlan kala hadal macallinka ardaygaaga u-qalmiitaankiisa / keeda. Foomamka isdiiwaangelinta waxay kaheli kartaav khadka tooska ah waxaana laga heli karaa isku xirka macalinka ilmahaaga.

Barnaamijkan wuxuu u furan yahay ardayda hadda dhigata fasalada K - 4 ee Degmada ONE91. Ardayda kalee ku nool xuduudaha Degmada One91 oo aan dhiganin iskuulada ISD ONE91 waxay u baahan yihiin in ay wacaan **Xarunta Diiwaangelinta Degmada** 952-707-4180 si ay isugu qoraan una soo buuxiyaan Foomka Diiwaangelinta Barnaamijka Xagaaga

Taariikhaha: Juun 21 - Juulaay 29, Isniinta ilaa Khamiista (**fasallada waxaa la qaban doonaa 5ta Luulyo**)

Jadwalka Fasalka Maalin wbarashada luuqadaalba: 8:00 am – 3:00 pm (**waa saacadaha barnaamijka keliya, kuma jiraan waqtiga gaadiidka**)

Meesha: Hidden Valley Elementary School, 13875 Glendale Road, Savage, MN 55378

hawl maalmeedka: Ardaydu waxay heli doonaan waxbarid maalin walba ah oo ku saabsan Akhriska, Qoraalka, Xisaabta, iyo Sayniska. Fasallada takhasuska leh waxaa ka mid noqon doona farshaxanka, waxqabadka banaanka, waxbarashada jimicsiga, iyo cunto karinta.

Gaadiidka: Basaska iskuulka ayaa qaadi doona oo keeni doona ardayda ku nool xuduudaha degmada ONE91. Ardayda kabaxsan xaduudka kuna nool meel ujira hal may! Hidden Valley waxay kunool yihiin meelaha degmadalaga laga soo lugeeyo, sidaa darteed bus lama siin doono ardaydaas. Warqad ayaa la idiinkugu soo diri doona macluumaadka basaska oo ay ku jiri doonaan goobaha ka soo qaadista iyo ku dejinta.

Dhammaan waqtiyada soo qaadista iyo soo dejinta ama keenida waa QIYAAS. Fadlan u oggoolow 15 daqiiqo saa'id ah labada dhinacba waqtiga lasoo daabacay ee basku ku imaan doona.

*** Basaska ayaa kasoo qaadi doona hal cinwaan subax kasta iyo keeni doona hal cinwaan galab walba dhammaan 24 maalmood ee barnaamijka.

*** Ardayda goobaha laga soo qaado iyo goobaha lagu dejiyo waxa laga yabaa in ay ka duwanadaan goobaha sanad dugsiyeedka.

Waqtiga Diiwaangelinta ugu dambaysa waa Jimcaha, Maarso 22, 2021!

Foomamka isdiiwaangelinta waxaad kaheli kartaan khadka tooska macalinka ilmahaaga idiin soo diri doono. Qoysaska waxaa lagu dhiirgelaynaya inay foomka diiwaangelinta ka buuxiyaan khadka tooska ah sida ugu dhakhsaha badan. Foomamka la helo wixii ka dambeeya **22 Maarso** waxaa la gelin doona liiska sugistaanka, waxana la diiwaangelin doonaa keliya haddii boos banaan yahay.

Xaqiijin: Ardayda /waalidiinta ayaa **heli doonz warqad xaqiijin ah inta lagu jiro isbuuca koowaad ee Juun**, oo xaqiijinaysa gelitaanka barnaamijka, macluumaadka baska (haddii ay khuseyso), jadwalka dalxiiska dugsiya, iyo foomka macluumaadka iskawaxuqabso.

Su'aalaha Ku Saabsan Diiwaangelinta?

Afsoomaali ama Ingiriisi, fadlan a xiriir Huda Odowa hodawa@isd191.org ama 952-707-4185.

Isbaanishka, fadlan kala xiriir Eddieca Ontiveros lambarka (952) 707-3811 ama 507-339-4911 (nambarkan wuxuu helayaa fariimaha qoraalka ah) ama Eontiveros@isd191.org.

Su'aalaha Ku Saabsan Barnaamijka? Fadlan la xiriir Jason Sellars cinwankan jsellars@isd191.org ama 952-707-4126

¡Bienvenido al Programa de Verano 2021 K-4 para el Distrito ONE91! Nuestro programa de verano está diseñado para estudiantes actualmente en los grados K-4 y se centra en la lectura, la escritura y el desarrollo de matemáticas a través del descubrimiento científico.

Los estudiantes califican para el programa cumpliendo uno o más de los siguientes criterios:

- 1- *Lectura, Escritura o Matemáticas (el estudiante requiere instrucción adicional para cumplir con las expectativas de nivel de grado)*
- 2- *El estudiante habla inglés como segundo idioma y/o tiene un dominio limitado del inglés*
- 3- *Apoyos Sociales/Emocionales (el estudiante ha experimentado falta de vivienda y/o tiene necesidades de salud mental/física)*
- 4- *El estudiante perdió un número significativo de días de escuela durante el año escolar regular*
- 5- *El estudiante está, o tiene un hermano que está, siendo tratado por una enfermedad potencialmente mortal.*
****Por favor hable con el maestro de su estudiante acerca de su elegibilidad. Los formularios de inscripción se encuentran en línea y están disponibles a través de un enlace del maestro de su hijo.*

Este programa está disponible a estudiantes que actualmente están inscritos en el Distrito ONE91 K-4 grados. Aquellos que viven dentro de los límites del Distrito Uno91 y no asisten a una escuela en ISD ONE91 necesitan llamar al **Centro de Inscripción del Distrito** al 952-707-4180 para inscribirse y completar el Formulario de Registro del Programa de Verano.

Fechas: 21 de junio – 29 de julio, de lunes a jueves (clases se llevará a cabo el 5 de julio)

Horario diario de la clase: 8:00 am – 3:00 pm (solo horario del programa, no incluye el tiempo de transporte)

Ubicación: Escuela Primaria Hidden Valley, 13875 Glendale Road, Savage, MN 55378

Actividades diarias: Los estudiantes recibirán instrucción diariamente en Lectura, Escritura, Matemáticas y Ciencias. Las clases especializadas incluirán arte, actividades al aire libre, educación física y cocina.

Transporte: Los autobuses escolares recogerán y dejarán a los estudiantes del Distrito ONE91 que viven dentro del distrito límites. Los estudiantes que viven a menos de una milla de Hidden Valley están a poca distancia a pie del Distrito, por lo que no se proporcionarán autobuses para esos estudiantes. Se enviará una carta para proporcionar información de transporte que incluirá horas de recogida y entrega. **Todas las horas de recogida y entrega son APROXIMADAS.** Por favor, espere 15 minutos después a ambos lados de la hora publicada para que llegue el autobús.

***** Se proporciona transporte para una dirección cada mañana y una dirección cada tarde durante los 24 días del programa. *** Los lugares de recogida y entrega de estudiantes pueden no ser los mismos que las ubicaciones del año escolar.**

¡La fecha límite de inscripción prioritaria es el viernes 22 de marzo de 2021!

Los formularios de inscripción se encuentran en línea y están disponibles a través de un enlace del maestro de su estudiante. Las familias son alentó a completar el formulario de registro en línea tan pronto como sea posible. Formularios recibidos después **de la fecha límite del 22 de marzo** se espera y se inscribirá solo si hay espacio disponible.

Confirmación: Los estudiantes/padres recibirán una **carta de confirmación durante la primera semana de junio,** confirmando la admisión al programa, información de transporte (si corresponde), un calendario de paseos e información de acompañantes.

¿Tiene preguntas sobre la registración?

Para **somalíes o inglés**, comuníquese con Huda Odowa al hodawa@isd191.org o al 952-707-4185.

Para **español**, comuníquese con Eddieca Ontiveros al (952) 707-3811 o al **507-339-4911 (este número recibe mensajes de texto)** o eontiveros@isd191.org.

¿Tiene preguntas sobre el programa? Comuníquese con Jason Sellars al jsellars@isd191.org o al 952-707-4126.